

BUSINESS Neumarkt regio NEWS

Soziales mit Mehrwert aus Neumarkt und seinem Umland
Gewerbliches, Aktuelles, Information und
plus

November 2020

ONLINE: www.BNNM.de - Ausgabe Nr. 31



AKTUELLES

aus

**Neumarkt
Bayern**

und der

Oberpfalz

→ **„WSP 11“ in den Dienst gestellt**



Innenminister Joachim Herrmann stellt 'WSP 11', das neue Einsatzboot der Wasserschutzpolizei Regensburg offiziell in den Dienst

→ **50 Jahre Nationalpark Bayerischer Wald**

Mit 3,5 Millionen Euro soll aus Deutschlands ältestem auch Deutschlands größter Naturpark werden. Viele neue Attraktionen sind geplant, um die touristische Anziehungskraft dieses wunderschönen heimischen Erholungsgebiets für jede Altersgruppe noch beliebter zu machen.



GEWINNER

des
**BUSINESS NEWS
OBERPFALZ
RÄTSELS**



ACHTUNG!!! DIESE AUSGABE AUFHEBEN - LOHNT SICH - HIER FINDEN SIE DIE - ANTWORT AUF DIE NÄCHSTE OBERPFALZ-RÄTSELFRAGE!!!

10.000 x in NEUMARKT - BERG - BERNGAU - DEINING - LAUTERHOFEN - PILSACH - SENGENTHAL
Diese Ausgabe in NM - Woffenbach

Copyright © 2020: biz.n | BNNM.de. Alle Inhalte wie Texte, Bilder, Grafiken, Logos, Warenzeichen und Anzeigen sind gesetzlich geschützt.
Alle ohne Bildunterschrift: biz.n (Business News) / pixabay, Cover Bayer. Wald: DMS-images Sheldon GBR, Cover WSP11: biz.n | Sheldon



BIS ZU 30% RABATT¹ FÜR SONDERGRUPPEN

MITGLIEDER BEIM BAYERISCHEN MASCHINENRING



Maschinen- und Betriebshilfsring
Neumarkt plus e.V.
... gemeinsam STARK

MITGLIEDER BEIM BAYERISCHEN BAUERNVERBAND



Bayerischer
BauernVerband

MENSCHEN MIT BEHINDERUNG (MIND 50% SCHWERBEHINDERUNG)

IHRE ANSPRECHPARTNER



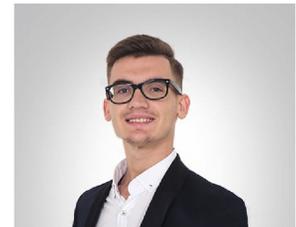
Verkaufsleiter
Timo Stark
Tel. 09181 4755-718
t.stark
@fischer-automobile.de



Verkaufsberater
Andreas Schüller
Tel. 09181 4755-716
a.schueller
@fischer-automobile.de



Verkaufsberater
Andreas Donauer
Tel. 09181 4755-777
a.donauer
@fischer-automobile.de



Verkaufsberater
Edmir Salihu
Tel. 09181 4755-722
e.salihu
@fischer-automobile.de

¹ Nur für ausgewählte Sondergruppen bei einer Neufahrzeugbestellung gültig.
Preisvorteil z.B. für einen Fiat 500C gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers am Tag der Erstzulassung.



Ihr FIAT Händler:

Fischer Automobile GmbH
Amberger Str. 2a, 92367 Pilsach
Tel. 09181 4755-0
www.fischer-automobile.de

SENGENTHAL

SENGENTHAL



Dr. NICOLAUS BÄR VERLÄSST GEMEINDERAT

biz.n, Sengenthal, 8.10.2020. Hauptsächlich, aber nicht alleine, weil sein Vater schwer krank und pflegebedürftig ist, legt der Sengenthaler Zahnarzt Dr. Nicolaus Bär überraschend sein Amt als Gemeinderat nieder und verlässt die Bühne der Kommunalpolitik.

Der Ausfall von zwei Ärzten in seiner Praxis erfordere zudem seinen vollen beruflichen Einsatz, um die vielen Patienten optimal versorgen zu können. Auch die Coronapolitik der Landes- und Bundesregierung habe wesentlich dazu beigetragen, dass er sich mit der CSU nicht mehr identifizieren könne und aus der Partei ausgetreten ist. Aufgrund seiner privaten und beruflichen Anforderungen sowie „wegen der von kolossalen Fehlern getragenen ‚Politik der Volksverängstigung‘, in der jede Kritik verpönt und in die Ecke der Verschwörungstheorie verbannt werde“, sehe er sich außerstande, sein Ganzes für seine Aufgaben und seine Verantwortung im Dienst für die Gemeinde zu geben.

Dr. Bär diene seiner, knapp 3.800 Einwohner zählenden Gemeinde Sengenthal im ‚Max Bögl-Land‘ sechseinhalb Jahre lang und war voller Dank für die angenehme, gute Zusammenarbeit mit dem Bürgermeister und den Gemeinderatskolleginnen und -kollegen. Das ‚Knistern‘ tiefer Betroffenheit des Bürgermeisters und des gesamten Gemeinderats über die Parteigrenzen hinweg sorgte einen Augenblick lang für betroffene Stille in gemeindlichen Versammlungssaal, bevor sich Werner Brandenburger wieder fasste, um Nicolaus Bär für seine hervorragenden Dienste und seine selbstlose Unterstützung in der Erledigung der amtlichen Aufgaben des Verwaltungsgremiums der Gemeinde Sengenthal zu danken.

Was ist Ihnen, liebe Leserinnen und liebe Leser wichtig? Schreiben Sie es doch einfach an die Business News Leser-Hotline oder rufen Sie uns an.

- Ihre Meinung, Ihre Interessen, Ihre Anliegen - SIE sind uns wichtig!

WENN'S PASST, MACHEN WIR'S PUBLIK...

⇒ LESER.HOTLINE@BNNM.de

⇒ +49 157 347 63616

PILSACH

PILSACH



BÜRGERENTSCHEID zum GE WALDECK / CHEFS CULINAR

PILSACHER entscheiden am 10. Januar über die wirtschaftliche Zukunft ihrer Gemeinde.

biz.n, Pilsach, 15.10.2020. Am 10. Januar 2021 findet ein Bürgerentscheid "Stoppt Gewerbegebiet Waldeck bei Laaber an der B299" statt

Das hat ein Bürgerbegehren gegen die Ansiedlung des Lebensmittel-Logistikers Chefs Culinar und weiterer Gewerbebetriebe im Pilsacher Ortsteil Laaber an der B299 in der letzten Gemeinderatssitzung am 15. Oktober erreicht. Es läge nun in der Hand der Pilsacher Bevölkerung, „die wirtschaftliche Entwicklung ihres verschuldeten Dorfes am 10. Januar 2021 mit Ihrer Stimme voranzutreiben oder in eine noch tiefere Ungewissheit zu führen.“ so, wegen des Begehrens um die Zukunft Pilsachs besorgte Bürger.

Mit über 300 Unterschriften wurden die für einen Bürger-Entscheid erforderlichen zehn Prozent der Bevölkerung erreicht und auch die übrigen Voraussetzungen für eine Zulässigkeit des Begehrens erfüllt. Dass die notwendigen Unterschriften tatsächlich zusammen gekommen sind, schreibt man seitens der Befürworter des Gewerbegebiets jedoch „eher der verwirrenden Formulierung des Begehrens“ zu, mit dem „Bürger teilweise überrumpelt“ worden sein sollen. Damit kommt auf Pilsach ein Wahlprozess zu, der verwaltungstechnisch und auch kostenseitig die 5-stelligen finanziellen Ausmaße einer Kommunalwahl erreicht.

Der Pilsacher Gemeinderat hat das Begehren, nach dem „Die Gemeinde Pilsach das Vorhaben Chefs Culinar im ‚GE Waldeck‘ wie im geforderten Bürgerantrag einstellen und die Änderung des Flächennutzungsplanes zurücknehmen sollte“ einstimmig abgelehnt. Was die Interessen der Pilsacher/innen tatsächlich widerspiegelt, bleibt „angesichts der wirtschaftlichen Notwendigkeit eines erweiterten Gewerbegebiets für Pilsach“ abzuwarten. Zu viel steht laut Bürgermeister Truber (CSU) für die Zukunft der Gemeinde auf dem Spiel: „Neue Arbeitsplätze und damit auch ein erhöhtes Interesse an Pilsach als Wohnsitz, hohe Einnahmen aus Gewerbe- und Einkommenssteuer neben der Investitionskraft eines soliden Familienunternehmens, von deren Bauvorhaben das Handwerk der gesamten Region profitieren kann, habe Pilsach dringend nötig.“

BERG

BERG



BÜRGERFRAGESTUNDE

Praktizierte Bürgernähe und Transparenz in der Gemeindepolitik.

biz.n, Berg, 22.10.2020. Die schon von Bergs letztem Bürgermeister und jetzt immer noch im Kreisrat aktiven Alois Scherrer (CSU) eingeführte Bürgerfragestunde wird auch unter der Leitung von Bergs neuem erstem Bürgermeister Peter Bergler (LBG) erfolgreich weitergeführt.

Dass Bürgernähe auch praktizierte Realität sein kann zeigt Bürgermeister Bergler in seiner Leitung der monatlichen Gemeinderatssitzungen, bei denen erst Bürger/innen ihre Fragen und Anliegen einbringen können, bevor die einzelnen Themen aus der Ratsagenda abgearbeitet werden. Dieses Vorgehen leistet einen wesentlichen Beitrag zur Bürgernähe und stellt nur wenig zusätzlichen Aufwand für den Gemeinderat dar. Das Wort erteilt der Bürgermeister als Vorsitzender und er entscheidet auch darüber, wie lange oder wie intensiv ein Thema behandelt wird. Auch zu Störungen kommt es dadurch kaum, weil die Menschen diese nicht selbstverständliche Praxis und die damit verbundene Möglichkeit, ein Thema vor dem gesamten versammelten Gemeinderat anzusprechen, durchaus zu schätzen wissen.

Dass eine, in der Regel nur wenige Minuten beanspruchende Bürgerfragestunde nicht dazu gedacht ist, eine Bürgerversammlung zu ersetzen oder gar, eine Gemeinderatssitzung in eine solche zu verwandeln ist den Berger/innen bewusst und wird allgemein respektiert. Es wird als zusätzliches Zeichen gegenseitiger Anerkennung und eines offenen Ohrs für Bürgerbelange wahrgenommen.

Potential für Nachahmung?

Wie denken Sie, liebe Leserinnen und liebe Leser darüber? Welche Erfahrungen haben Sie und welche Wege nutzen Sie, um Ihr persönliches Herzensanliegen einfach und unbürokratisch zur Sprache zu bringen?

- Ihre Meinung, Ihre Interessen, Ihre Anliegen - SIE sind uns wichtig! Schreiben Sie an:
 - ⇒ Redaktion Business News Stichwort „Bürgerfragestunde“ Eschertshofen 24 92367 Pilsach
 - ⇒ oder per E-Mail an: info@BNNM.de

FrISChe Molkereiprodukte aus eigener Hand



- eigenes Futter - **genfrei**
- eigene Kühe - im **Wohlfühlstall**
- eigene Molkerei - **schonende** und **natürliche Verarbeitung**

Peter & Monika Hollweck GbR
 09186 / 458 9991 www.zieglbauernhof.de
 Ammelhofen 1 | 92367 Pilsach



Hier finden Sie neben den Milchprodukten aus unserer Hofmolkerei:

- Eier
- Nudeln
- Honig
- Kartoffeln
- Marmeladen
- Liköre
- Müsli
- Mehl

Hof-Verkauf im Milchheisl - auch am Wochenende!

Schmecken Sie unsere Leidenschaft...

SELBSTGEMACHTE & FRISCHE SPEISEN
 SEIT 1988

HACIMURAT

Täglich für Sie da von 11 - 20 Uhr

Best Döner Kebab Schnellrestaurant

ALLE GERICHTE AUCH ZUM MITNEHMEN

Lieferung ab 12 Euro (aktuelle Speisekarte auf Instagram)

Herzlich WILLKOMMEN bei Serkan Agris HACIMURAT
 Klostergasse 14 - 92318 NEUMARKT
 Instagram: [hacimurat_nm](https://www.instagram.com/hacimurat_nm) Telefon: 09181 / 8970 132

MEDIEN-BERATER/IN ANZEIGENVERKÄUFER/in (m/w/d)

Auch im Nebenerwerb und für engagierte Rentner und Studenten

✉: info@BNNM.de ||| ☎: +49 177 5363 482

GELEGENHEIT



MITSUBISHI MOTORS

Auto WALTER



Velburger Str. 10 · 92331 Parsberg · Telefon: 09492 902083



Am Sand 26
 92318 Neumarkt-Holzheim
09181. 410 45
www.bestattungen-haesler.de



Wir wissen nicht, wann Ihr letztes Schiff geht, aber Ihren Kapitän sollten Sie kennen.

IMPRESSUM

HERAUSGEBER, für eigene Inhalte verantwortlich, Redaktion, Konzept, Layout, Druck, Anzeigenverwaltung:
BUSINESS NEWS NEUMARKT - regio | ED SHELDON
 Eschertshofen 24, 92367 Pilsach
 Telefon: +49 177 5363 482,
 E-Mail: info@BNNM.de, Internet: www.BNNM.de

AUFLAGE
 gesamt / an Haushalte direkt / Andere Vertriebswege / Erscheinungsweise:
 10.000 / ca. 8.200-9.700 / Rest / monatlich

ANZEIGEN
 Es gelten die jeweils aktuellen, in den MEDIA-Daten des [BNNM.de](http://www.bnnm.de/bn-archiv.htm) unter <http://www.bnnm.de/bn-archiv.htm> veröffentlichten Konditionen. Mit Erscheinen neuer Mediadaten verlieren alle vorherigen Preislisten deren Gültigkeit. Abo-Buchungen sind bis zu deren Auslaufen von etwaigen Preiserhöhungen ausgenommen.

TERMEINE Ausgabe Nr. 32 **Dezember 2020** Erscheinungstermin: **Sa, 19.12.2020**
 Anzeigen-Platzreservierung: **Mi, 25.11.2020** Redaktionsschluss: **Mi, 02.12.2020**
 Terminänderungen bleiben vorbehalten. Annahmeschluss Druckvorlagen: **Mi, 02.12.2020**
 Individualabsprachen sind möglich bei rechtzeitiger Absprache

© **COPYRIGHT 2020 BNNM.de**, alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck / Online-Stellung (auch auszugsweise - insbesondere für von uns gestaltete Inserate zur gewerblichen Nutzung) nur mit schriftlicher Genehmigung! Inserenten und Autoren haften ausschließlich selbst für die Einhaltung der Urheber- und Nutzungsrechte für zur Verfügung gestellte Bilder, Texte, Daten und Inhalte. Änderungen, Irrtum, Druckfehler vorbehalten. Keine Haftung für unaufgefordert übersandte Unterlagen.

MITGLIEDSCHAFTEN PARTNERSCHAFTEN

unpolitisch, politisch, gemeinnützige, religiöse, gewerkschaftliche, berufliche, politische, wirtschaftliche, soziale, kulturelle, sportliche, andere Interessen

SCHIRMHERREN

BAYERN	Landkreis NM	Wirtschaft	Berg	Berggau
 StMin / MdL Albert Füracker	 Landrat Willibald Gailler	 Unternehmer Hans Müller	 1. Bgm. Peter Bergler	 1. Bgm. Thomas Meier
 1. Bgm. Peter Meier	 1. Bgm. Ludwig Lang	 1. Bgm. Andreas Truber	 1. Bgm. aD Adolf Wolf	 1. Bgm. Werner Brandenburger

SOZIALE KOOPERATIONEN



50 JAHRE NATIONALPARK BAYERISCHER WALD

biz.n, NEUSCHÖNAU, 07.10.2020. Ein ganz besonderes Geburtstagsgeschenk, nämlich ein XXL-Paket für die Entwicklung von Natur und Region erhielt der Nationalpark Bayerischer Wald zu seinem 50-jährigen Bestehen von Bayerns Umweltminister Thorsten Glauber: Gemeinsam mit der Region wird er zum größten deutschen Wald-Nationalpark weiterentwickelt. Gleichzeitig werden mit mehreren Millionen Euro neue Besucherprojekte vorgebracht.

Die Feierlichkeit zum 50-jährigen Bestehen des Nationalparks fand gemeinsam mit Bayerns Ministerpräsident Dr. Markus Söder (CSU) und Umweltminister Thorsten Glauber (FW) sowie Vertretern der regionalen und lokalen Politik coronabedingt im kleinen Kreis in Neuschönau statt.

Bayerns Umweltminister Thorsten Glauber betonte dazu in Neuschönau: *"50 Jahre Nationalpark stehen für 50 Jahre Waldwildnis pur. Jetzt gestalten wir gemeinsam die kommenden 50 Jahre. Der Nationalpark ist das grüne Herz mitten in Europa. Deutschlands ältester Nationalpark soll Deutschlands größter Wald-Nationalpark werden. Die Vergrößerungsfläche beträgt rund 600 Hektar. Durch die Erweiterung wird der Nationalpark Bayerischer Wald künftig auf eine Fläche von etwa 24.850 Hektar anwachsen. Mit dieser Entscheidung gewinnen die Natur und die Menschen vor Ort. Damit nicht genug: Wir schnüren aus Erweiterung und neuen Besucherprojekten ein XXL-Paket für die Region. Es gibt tolle Ideen aus der Region, die wir hier aufgreifen werden. Der Nationalpark Bayerischer Wald wird damit noch attraktiver."*

Als neues Projekt ist insbesondere geplant, am nordischen Skizentrum Finsterau beziehungsweise Wistlberg, einen Besucher-schwerpunkt für barrierefreies Naturerleben zu schaffen. Auch die Erstellung eines Gutachtens für ein nationalparkübergreifendes Besucherlenkungs- und Verkehrsleitsystem ist vorgesehen. Daneben sollen die Teufelsbachklause als Denkmal historischer Holznutzung sowie die im Erweiterungsgebiet gelegene Reschbachtalstraße saniert werden. Insgesamt rund 3,5 Millionen Euro sollen dazu bis 2024 investiert werden.

Zur weiteren Steigerung der Anziehungskraft des Nationalparks läuft bereits ein Sonderprogramm des Freistaats. Dabei werden unter anderem das Hans-Eisenmann-Haus und das Haus zur Wildnis inhaltlich auf den aktuellsten Stand gebracht und energetisch saniert. Zusätzlich werden die über 350 Kilometer markierten Wanderwege und etwa

200 Kilometer markierten Radwege ertüchtigt. Der Nationalpark zieht jährlich rund 1,3 Millionen Besucher an. Er ist Naturattraktion und Motor für die touristische Regionalentwicklung.

Förderung innovativer Kleinprojekte NEUE ANTRAGSRUNDE FÜR REGIONALBUDGET

biz.n, MÜNCHEN, 30.10.2020. Eine digitale Mitfahrzentrale, ein mobiles Bienenhaus, ein Verkaufsautomat für regionale Produkte oder ein gemeinschaftliches Brotbackhaus: Solche kleinen Projekte sind wichtige Bausteine für eine attraktive, zukunftsorientierte und lebenswerte Region.

Gemeinden, die im Rahmen einer **Integrierten Ländlichen Entwicklung (ILE)** zusammenarbeiten und solche oder andere innovative Kleinprojekte in ihrer Region verwirklichen wollen, können sich jetzt wieder für die Förderung eines Regionalbudgets bewerben. *"Der ländliche Raum muss lebendige Heimat bleiben. Unsere ILE ist, wie die Dorferneuerung, Gemeindeentwicklung und Flumeordnung, konkret umgesetzte Stärkung des ländlichen Raumes"* sagte Landwirtschaftsministerin Michaela Kaniber (CSU). Mit dem Regionalbudget unterstütze das Landwirtschaftsministerium eine engagierte ländliche Entwicklung, stärke die regionale Identität und helfe den kommunalen Allianzen, ihre Projekte rasch umzusetzen.

Die im vergangenen Jahr erstmals aufgelegte Förderung ist bereits zu einem Erfolgsmodell geworden: Für 82 der insgesamt 114 bayerischen ILE-Zusammenschlüsse wurden bereits mehr als sieben Millionen Euro bewilligt. Damit werden über 1.000 Projekte realisiert. *"Ob zur Sicherung einer erreichbaren Grundversorgung, für attraktive und lebendige Ortskerne, zum Natur-, Umwelt- und Klimaschutz oder für die Digitalisierung: Diese Projekte leisten in den Gemeinden wertvolle Beiträge, um unsere ländlichen Räume noch attraktiver zu machen"*, so die Ministerin.

Das Regionalbudget wird aus der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ gefördert. Die Höhe beträgt je ILE-Zusammenschluss höchstens 100.000 Euro, mit einem Eigenanteil von zehn Prozent. Laut Kaniber können damit Kleinprojekte, also Projekte mit Gesamtkosten bis maximal 20.000 Euro, mit einem Fördersatz von bis zu 80 Prozent, höchstens 10.000 Euro, bezuschusst werden.

Das Regionalbudget für das Jahr 2021 muss bis 31. Dezember 2020 beim zuständigen Amt für Ländliche Entwicklung beantragt werden. Über die Förderung der einzelnen Kleinprojekte entscheiden die Gemeindeverbände dann in eigener Verantwortung. Weiterführende Informationen zum Regionalbudget gibt es im Internet unter:

www.stmelf.bayern.de/foerderwegweiser.

Hightech Agenda RUNDER TISCH QUANTEN- TECHNOLOGIE

biz.n/STMWI (PM 348/20), NEUMARKT/MÜNCHEN, 28.10.2020. **Ungeahnte Rechenpower, abhörsichere Kommunikation, hochpräzise Sensorik für die Medizin - die zweite Generation der Quantentechnologien verspricht all das. Neben einer Top-Position in der Forschung soll Bayern auch zu einem Spitzenstandort für die wirtschaftliche Umsetzung der Quantentechnologien werden.**

Wirtschaftsminister Hubert Aiwanger: *"Bayerns Unternehmen und Start-Ups sind bei der Erforschung der Quantentechnologien vorne mit dabei"* Bei einem Runden Tisch mit Bayerns Digitalministerin Judith Gerlach (CSU), Hubert Aiwanger (FW), Wissenschaftsminister Bernd Sibler (CSU) sowie Vertreterinnen und Vertretern von Universitäten, Forschungseinrichtungen und der Wirtschaft wurde eine Roadmap für eine **„QuantenTech Vision Bayern“** vereinbart. Damit soll die hervorragende Ausgangssituation bei der bayerischen Quantenforschung in industrielle Wertschöpfung umgesetzt werden. Bis Anfang 2021 werden fünf hochkarätig besetzte Arbeitsgruppen der Frage nachgehen, was ein attraktives Ökosystem für Forschung und Unternehmen im Bereich der Quantentechnologien ausmacht. Die Schwerpunkte liegen auf den Bereichen Quanten-Computing, Quanten-Software/Algorithmen, Quanten-Kommunikation, Quanten-Sensorik/Metrologie sowie grundlegende Technologien.

Digitalministerin Gerlach erklärte: *"Bayern hat exzellente Voraussetzungen, weltweit einer der führenden Standorte für den Aufbau einer Quantenindustrie zu werden. Von der abhörsicheren Kommunikation bis zur exakten Geländevermessung – die Möglichkeiten der Quantentechnologie sind gigantisch. Jetzt kommt es darauf an, dass wir mit einer klugen Strategie das in Bayern schon vorhandene Knowhow in konkrete Wertschöpfung und Projekte umsetzen. Mit der 'QuantenTech Vision Bayern' könnte dabei ein echter Quantensprung gelingen."*

Wissenschaftsminister Sibler bekräftigte: *"Quantentechnik ist Zukunftstechnik – und unsere bayerischen Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler entwickeln diese maßgeblich mit. Mit ihrer Leistung auf Weltniveau demonstrieren sie die Innovationskraft und Forschungsstärke des Technologiestandorts Bayern. Darauf können wir aufbauen und uns als international sichtbares Zentrum für Quantentechnologien und Quantencomputing etablieren. Das ist unsere Vision."*

Bayern investiert bereits im Rahmen seiner Hightech Agenda massiv in die Quantentechnologie. Im Bayerischen Staatshaushalt sind für die Jahre 2021 und 2022 je bis zu 60 Millionen Euro für die Förderung der Quantentechnologien vorgesehen.

Ansprechpartner, Seite 7 >>>>>



KÜCHEN KÖLBL

Muscherstr. 17 · 92367 Pilsach
Telefon: 09181 / 26 57 34

www.kuechenkoelbl.de

QUALITÄT

DESIGN

SERVICE

STIHL®

**Aktion November/
Dezember**

Stihl Kinderhelm und
Kinderhandschuhe
+ 24,90 €



HSA 25
96,50€
statt 129,00 €



VORTEILSPREIS IM STARTER-SET
MSA 120 C-B mit Ak 20 und AL 101

Sie sparen 95,54 € statt 387,00 € **291,46 €**

> Stihl Zubehör **15% Rabatt**

> Stihl Sägeketten
ab 3St. **25% Rabatt**

> Stihl Bekleidung
20 % Rabatt



BENZIN-MOTORSÄGE MS 170

30,1 cm³, 1,2 kW / 1,6 PS, 4,1 kg®,
Schienenlänge: 30 cm. Einstiegsmodell
zum Brennholzsägen. Einfache Bedie-
nung dank Kombihebel.

AKTION! 174,49 €
Sie sparen € 20,- statt 194,49



Strobl

GmbH
Landtechnik

Neumarkter Str. 12
92283 Lauterhofen
09186/268
Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 7.30 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

S GLASERFACHBETRIEB
SICHERT
...mit Sicherheit die bessere Wahl!

ROLAND SICHERT · Glasermeister

Karl-Spitta-Straße 1 · 92318 Neumarkt
Telefon 09181 21138 · Telefax 09181 296107
Notruf 0179 1336673 · info@glaserei-sichert.de
www.glaserei-sichert.de

Hörakustik
Inh. R.Lobenhofer **Meyer**



- kostenloser Hörtest
- fachgerechte Beratung
- Maßanfertigung von Ohrpaßstücken
- breites Zubehörsortiment

Badstr. 1

92318 Neumarkt

Tel.: 09181/44944

Öffnungszeiten

Montag-Freitag 8³⁰ - 12³⁰ Uhr
und 14⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
Samstag 9⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr

www.hoerakustikmeyer.de
lobenhofer@hoerakustik-meyer.de

Wir digitalisieren Ihre Erinnerungen

Dias, Bilder, Negative - wir bringen Ihre Erinnerungen in die digitale Welt auf CD, DVD oder Stick

Videocassetten halten nicht ewig

Videofilme - alle Systeme egal ob VHS, Beta oder Video 2000, auch alle Varianten wie VHS-C, S-VHS-C, 8mm, Hi-8, Digital 8, DV-Cassetten wir überspielen auf DVD oder Stick/Festplatte

Bewahren Sie Ihre Schätze vor dem Ausbleichen

Super 8 -, Normal 8- und 16mm Filme können Sie über DVD auch wieder am TV sehen

Ihr professioneller
Bilderdienst

Foto

Stegmeier

Untere Marktstr. 26, 92318 Neumarkt, Tel.09181/6233 www.foto-stegmeier.de

GUTSCHEIN

für

eine **KOSTENLOSE**

HÖRANALYSE

im Wert von 50,- Euro

Einfach **TERMIN vereinbaren** und diesen
Gutschein oder die
BUSINESS NEWS zum **Termin mitbringen**

Ansprechpartner Quanten-Technologien im Bayerischen Wirtschaftsministerium: Aaron Gottardi, aaron.gottardi@stmwi.bayern.de;
Bayerisches Wissenschaftsministerium: Julia Graf, julia.graf@stmwk.bayern.de;
Bayerisches Digitalministerium: Hans Oberberger, hans.oberberger@stmd.bayern.de.

Ein Klick - ein Ticket MIT DEM E-TICKET DURCH GANZ BAYERN WIRD REAL

biz.n/STMB (PM 216/2020), MÜNCHEN, 27.10.2020. Der Freistaat plant die Einführung eines Landestarifs für überregionale ÖPNV-Verbindungen. „Ein Klick – ein Ticket“ soll ab 2023 Wirklichkeit werden. Dazu wird der ÖPNV in der Fläche noch einfacher zugänglich gemacht und das bisher erforderliche „Tarifabitur“ zur überregionalen Nutzung des Verkehrsverbundes sowie die Notwendigkeit mehrerer Apps sollen entfallen.

Für Fahrten, die heute mehrere Fahrkarten erfordern, soll ein Landestarif eingeführt werden. Die Buchung von bayernweiten Verbindungen soll nicht nur über den „Bayern-Fahrplan“ des Freistaats, sondern über möglichst alle Apps von Verkehrsverbänden und Unternehmen möglich sein, hat dazu der Ministerrat beschlossen.

„Man muss sich nicht mit den Tarifen und Tickets am Zielort beschäftigen und kann zur Buchung ein bereits vertrautes Portal oder eine installierte App nutzen. Damit wird der ÖPNV flächendeckend attraktiver. Wir stellen die Weichen für eine bessere Vernetzung über Bayern hinaus.“ so Bayerns Verkehrsministerin Kerstin Schreyer (CSU) und weiter: „Gerade Gelegenheits- und Seltennutzer lassen sich von der Unübersichtlichkeit im ÖPNV abschrecken. Das wollen wir mit der Einführung eines Landestarifs für alle überregionalen Verbindungen über Verbundgrenzen hinweg ändern.“ Die Staatsregierung strebt dazu einen elektronischen Vertrieb im ÖPNV nach dem Prinzip „Ein Klick – ein Ticket“ sowie eine Vereinfachung des Tarif- und Ticketsystems an.

Gleichzeitig werden die digitalen Vertriebswege dahingehend erweitert, damit der integrierte Kauf von Bus-Schiene-Reiseketten in ganz Bayern möglich wird – sowohl über Apps und Portale der Verkehrsunternehmen und Verbände als auch über den „Bayern-Fahrplan“ der Bayerischen Eisenbahngesellschaft. Der Kunde kann dann Fahrplan-, Echtzeit- und Preisankünfte für ganz Bayern aus einer Hand erhalten und – nach einmaliger Registrierung – beliebige Tickets kaufen, ohne sich für jede Region eine separate App installieren zu müssen. Die offene Architektur des E-Tickets Bayern erleichtert auch die Verknüpfung mit deutschlandweiten Entwicklungen.

Die Einführung des Landestarifs soll stufenweise eingeführt werden und auf dem be-

währten Bayern-Ticket und dem staatlichen Fahrgastinformationssystem DE-FAS Bayern aufbauen. Danach soll das Sortiment in mehreren Stufen um Einzel- und Zeitkarten erweitert werden.

Wasserschutzpolizei nimmt NEUES POLIZEIBOOT 'WSP 11' IN DIENST

biz.n, REGENSBURG, 02.11.2020. Die Wasserschutzpolizei Regensburg, die für einen 88 km langen Abschnitt der Donau, sowie für Teilbereiche der Flüsse Naab und Regen zuständig ist, erhielt ein neues größeres, moderneres und sichereres Einsatzboot.

Zu den Aufgaben der Abteilung Wasserschutz zählen unter anderem die Überwachung gefährlicher Gütertransporte, die Ermittlung bei Sachbeschädigungen an Steganlagen sowie die Kontrolle von Wasserfahrzeugen. Innenminister Joachim Herrmann (CSU) bei der offiziellen Indienststellung des 1,3 Millionen Euro teuren, knapp 15 m langen, 15 Tonnen schweren Bootes der österreichischen ÖSWAG Werft Linz AG (Geschäftsführer: Ing. Reinhard Suppan) mit Aluminium Bootskörper und 40 km/h Höchstgeschwindigkeit. Statt des sonst üblichen, glasfaserverstärkten Kunststoffes, verfügt es über einen Aluminiumrumpf, was mehr Sicherheit bei Anstößen



und Kurvenfahrten bietet. Neben modernster Bootstechnik speziell für die Polizeiarbeit, wie auch einen Suchscheinwerfer mit 1.500 m Reichweite, Wärmebildkamera und modernster Kommunikationstechnik ist ‚WSP11‘ auch bestens geeignet für das Festmachen an Güterschiffen, um während der Fahrt Kontrollen durchzuführen.

„Das neue Boot verbessert spürbar die Arbeitsbedingungen der Kolleginnen und Kollegen der Wasserschutzpolizei. Es ist ihr wichtigstes Arbeitsmittel. Wir legen daher in Bayern großen Wert auf eine moderne Flotte, die auf dem neusten Stand der Technik ist. Nur so können die anspruchsvollen Aufgaben bestmöglich erfüllt werden. Die rund 1,3 Millionen Euro Anschaffungskosten sind bestens angelegt.“ so Minister



Restaurant
(nach Lockdown)

Di.-So. 9-22 Uhr
und Feiertags

IN ZEITEN DER KRISE FÜR SIE DA
mit Gyros-Imbisswagen und Straßenverkauf

TÄGLICH von 11-20 Uhr - KEIN RUHETAG!

Afroditi's & Dimi's

Mittlerer Ganskeller

Obere Marktstraße 9, 92318 Neumarkt

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

09181 / 6373

Joachim Herrmann bei der feierlichen Indienststellung an der Regensburger Anlegestelle am Donau-Südufer.



Zwei 309 KW (420 PS) Iveco-Motoren schnurren im gut isolierten, sauber aufgeräumten Motorraum und beschleunigen das wendige Gefährt auf 40 km/h. Gleichzeitig gegenläufig angesteuert sorgt einer der Antriebe für Vortrieb, während der andere nach hinten fährt und so eine Drehung am Stand („am Teller“) ermöglicht. Der 1000 Liter Dieseltank sorgt für die nötige Reichweite und Betriebsdauer. Kein Wunder, dass POKin Birgit Voit und PHK Jürgen Kaltenhäuser von ihrem neuen Arbeitsgerät hellauf begeistert sind.

Patin des Bootes ist Regensburgs Oberbürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer (SPD). Sie hat auch die, schon im zweiten Anlauf gut gelungene Schiffstaufe vorgenommen. Gesegnet haben das Boot Regionalbischof Klaus Stiegler und Domkapitular Thomas Pinzer. Der Oberpfälzer Polizeivizepräsident Thomas Schöniger und Landespolizeipräsident Wilhelm Schmidbauer sind begeistert von dem hilfreichen neuen Arbeitsmittel. Voller Herzblut erklärt auch der Kelheimer ÖDP-Kreisrat und Polizeihauptkommissar Peter-Michael Schmalz (amtierender Dienststellenleiter der WaPo Regensburg) bei der Demonstrationsrunde auf der Donau die Funktionen und Leistungsfähigkeit des Bootes und auch Minister Herrmann, der das Boot selbst unter Anleitung von PHK Schmalz gesteuert und dabei auch eine perfekte ‚Drehung auf dem Teller‘ hingelegt hat, meinte scherzhaft auf die Frage, wie es denn war:

„Super, ich schule jetzt nochmal um...“.



20 Jahre
HAAR SCHARF

WILLKOMMEN
in unserem vergrößerten Betrieb

Jetzt auch im Obergeschoss!

Ihre
Kerstin Meier-Reichel
und Team

Nürnberger Str. 38
92318 Neumarkt
(09181) 317 98

Sie suchen ab sofort eine neue berufliche Heimat?

Repräsentant/in (m/f/d) mit festem Kundenstamm

*Sie haben Spaß im Umgang mit Menschen - und suchen in Zeiten der gegenwärtigen Arbeitsmarktsituation neue Perspektiven?
Quereinsteiger sind ebenso willkommen!*

Wir bieten:

*Aufstiegs- und auch Weiterentwicklungsmöglichkeiten, soziale Absicherung, Tätigkeit mit festem Kundenstamm, krisensicheres Einkommen,
Option auf Geschäftswagen mit privater Nutzung und vieles mehr....*

Richten Sie Ihre Bewerbung an Herrn Tom Kasan
per E-Mail an tomkasan@icloud.com oder telefonisch unter **0176-10210648**



PEUGEOT

**Seit mehr als
50 Jahren**

**AUTOHAUS
MÜLLER**



Ingolstädter Str. 86
92318 Neumarkt/OPf.
Tel. 09181 26880
www.peugeotmueller.de
www.citroenmueller.de



CITROËN

NEUMARKT

NEUMARKT



BLUTSPENDETERMINE IM LANDKREIS

biz.n/BRK, NEUMARKT, 30.10.2020. **Alternativloses Engagement ist auch im Lockdown überlebenswichtig. „Gerade in Zeiten steigender Corona-Zahlen darf die dringende, regelmäßige Notwendigkeit der Blutspende nicht in Vergessenheit geraten“** bittet das BRK Neumarkt.

Blutspendetermine sind von den Kontaktbeschränkungen ausgenommen. Daher dürfen diese unter Einhaltung bestehender, strenger Hygienemaßnahmen weiterhin durchgeführt werden.

Einmal mehr zählt es, füreinander einzustehen und gemeinsam dafür Sorge zu tragen, dass unsere Mitmenschen in den Krankenhäusern auch im Herbst und Winter lückenlos mit überlebenswichtigen Blutpräparaten versorgt werden können. „Zusammenhalt, Rücksichtnahme und Solidarität sollten im Mittelpunkt unseres Handelns stehen“, appelliert BRK-Kreisgeschäftsführer Klaus Zimmermann.

Allen Spenderinnen und Spendern, die auch in der aktuellen Pandemie diesen unersetzlichen Dienst an der Gemeinschaft leisten, gebührt höchster Respekt und Anerkennung. Sie sind tragende Säulen des Gesundheitssystems in Deutschland.

Es gibt weder eine künstliche Alternative zu gespendetem Blut, noch kann es aufgrund geringer Haltbarkeiten für „schlechte Zeiten“ zurückgelegt werden. Zur ersten Hochphase der Pandemie konnte der Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes (BSD) vermehrt Erstspenderinnen und Erstspender verzeichnen. Ein sehr positiver Trend, den es unbedingt fortzusetzen gilt. Zudem ist die nachhaltige Unterstützung der langjährigen Stammspenderinnen und Stammspender auch weiterhin äußerst wichtig.

Alle Termine sowie eventuelle Änderungen, aktuelle Maßnahmen und Informationen rund um das Thema Blutspende in Zeiten von Corona sind auch unter

- **0800 11 949 11 (kostenlos!)** zwischen 8.00 Uhr und 17.00 Uhr oder unter
- **www.blutspendedienst.com** tagesaktuell abrufbar.

Es wird aufgrund der aktuellen Situation dringend empfohlen, kurz vor dem Blut-

spendetermin nochmals mittels genannter Möglichkeiten zu prüfen, ob und wann der Termin stattfindet.

Termine im Landkreis Neumarkt im November / Dezember 2020:

Mi, **25. November.2020**
Blutspende **SEUBERSDORF Mittelschule**
Schulstr. 6
17:00 - 20:30 Uhr

Mo, **30. November.2020**
Blutspende **BERCHING Volksschule**
Schulstr. 17
16:30 - 20:30 Uhr

Do, **03. Dezember.2020**
Blutspende **LAUTERHOFEN Schulhaus**
Schulstr. 9
16:30 - 20:30 Uhr

Fr, **04. Dezember.2020**
Blutspende **PARSBERG Gymnasium**
Aschenbrennerstr. 10
16:00 - 20:00 Uhr

Mo, **07. Dezember.2020**
Blutspende **NEUMARKT**
Ausweichlokal: **Kleine Jurahalle**
Festplatz 2
14:00 - 20:00 Uhr

Di, **08. Dezember.2020**
Blutspende **DEINING Volksschule**
Schulstr. 5
17:00 - 20:30 Uhr

Fr, **11. Dezember.2020**
Blutspende **POSTBAUER-HENG Hauptschule**
Centrum 5
17:30 - 20:30 Uhr

Di, **22. Dezember.2020**
Blutspende **NEUMARKT**
Ausweichlokal: **Kleine Jurahalle**
Festplatz 2
14:00 - 20:00 Uhr

HINTERGRUNDINFORMATIONEN

Wer kann spenden?

Jeder gesunde Mensch ab dem 18. Geburtstag bis einen Tag vor dem 73. Geburtstag.

Erstspender können bis zum Alter von 64 Jahren Blut spenden. Das maximale Spenderalter für Mehrfachspender ist ein Alter von 72 Jahren (d.h. bis einen Tag vor dem 73. Geburtstag). Bei Mehrfachspendern über 68 Jahren und bei Erstspendern über 60 Jahren erfolgt die Zulassung nach individueller ärztlicher Beurteilung.

Frauen können viermal, Männer sechsmal

innerhalb von zwölf Monaten Blut spenden. Zwischen zwei Blutspenden muss ein Mindestabstand von 56 Tagen liegen. Zur Blutspende mitzubringen ist unbedingt ein amtlicher Lichtbildausweis wie Personalausweis, Reisepass oder Führerschein (jeweils das Original) und der Blutspendenausweis. Bei Erstspendern genügt ein amtlicher Lichtbildausweis.

Spendewillige mit grippalen oder Erkältungs-Symptomen und Menschen mit direktem Kontakt zu Coronavirus (SARS-CoV-2)-Erkrankten werden nicht zur Spende zugelassen. Auf allen angebotenen Terminen besteht eine unumgängliche Maskenpflicht.

WARUM BLUTSPENDEN ?

Allein in Bayern werden täglich etwa 2.000 Blutkonserven benötigt. Mit einer Blutspende kann bis zu drei kranken oder verletzten Menschen geholfen werden. Eine Blutspende ist Hilfe, die ankommt und schwerstkranken Patienten eine Überlebenschance gibt.

Der Blutspendedienst des BRK (BSD) wurde 1953 vom Bayerischen Roten Kreuz mit dem Auftrag gegründet, die Versorgung mit Blutprodukten in Bayern sicherzustellen und beschäftigt z.Zt. 670 engagierte Mitarbeiter/innen sowie über 240 freiwillig tätige Untersuchungsärzte und rund 12.500 ehrenamtlichen Helfer aus den 73 Kreisverbänden des BRK. Er organisiert jährlich ungefähr 4.400 mobile und 1.100 stationäre Blutspendetermine.

BERG



BERG

FEHLER in Bericht zu Berger Bürgerentscheid

In unserem Bericht über den Berger Bürgerentscheid (Ausgabe biz.n Nr. 30, Oktober 2020) wurde der Sachverhalt irrtümlich falsch dargestellt. Richtig ist, dass die Berger sich gegen eine teure Unterführung in Richtheim entschieden haben. Die abgelehnte Ampelanlage in Richtheim stand nicht zur Entscheidung beim Bürgerentscheid. Die Realisierung eines Kreisels ohne Ampelanlage wurde durch einen Beschluss im Gemeinderat entschieden. Wir bitten, das Missgeschick zu entschuldigen. **Ein herzliches Dankeschön für den Hinweis an den aufmerksamen Leser!**

Ihre biz.n-Redaktion, Ed Sheldon

unser Tipp: Omega-3 Fettsäure aus Leinsamenöl

biz.n, NEUMARKT, 3.11.2020. Omega-3 Fettsäuren sind ein wichtiger Bestandteil unserer gesunden Ernährung. Dafür gibt es viele schmackhafte Lieferanten wie Leinsamen (16,7 g / 100 g), Chia-Samen (19,0 g) oder in vergleichsweise geringen Mengen auch Fisch - wobei Hering, Thunfisch, Sprotte, und Lachs zu den ergiebigsten Ω -3-Versorgern zählen. Aber durch nichts zu toppen ist unter den Alpha-Linolensäuren das Leinsamenöl. In 100 g finden sich sage und schreibe 54 g davon.

Der stark trübe Geruch und Geschmack des Leinsamenöls jedoch kann einen den reinen Genuss des Wundermittels rasch vermiesen. Mischt man aber zuerst Gomasio (Japanisches Sesamsalz, das sowohl fertig gekauft, oder auch ganz einfach selbst zubereitet werden kann) mit Kurkumapulver (Gelber Ingwer, der auch wesentlicher Bestandteil der südostasiatischen Gewürzmischung Curry ist) um das Ganze dann mit Leinsamenöl zu verrühren, ist von dem trüben Geschmack des Leinsamenöls nichts mehr zu spüren und das Endprodukt kann entweder genascht oder als kräftiges Dressing für Salate verwendet werden.

Auch der gesundheitliche Nutzen des Kurkuma soll sehr vielfältig sein, traut man ihm doch schmerzlindernde Wirkung ebenso zu, wie antioxidante, entzündungs- und krebshemmende Eigenschaften. Gemischt mit dem hohen Anteil an Mineralstoffen aus dem Sesam und dem Leinsamenöl erhält man so ein gesundes und schmackhaftes Gemisch, das unserem Kreislauf gut tut und auch zur Aufrechterhaltung eines normalen Cholesterinspiegels beitragen soll. Wer es gerne besonders herzhaft und noch nahrhafter mag, kann den Salatmix auch noch mit Nüssen je nach Geschmack toppen.

November-Preisrätsel

Wegen des, zu Redaktionsschluss traurigerweise coronabedingt kurzfristigen Ausfalls der Gansbräu-Sponsorengruppe, kann das für November geplante Rätselspiel leider nicht stattfinden. Weitere Spiele sind in Arbeit - wir bleiben dran - alle unsere Sponsoren und Oberpfalz-Flüsterer natürlich auch! ☺ Also: Bleibt's gesund, bis bald!

Der heiße Tipp: Diese Ausgabe enthält die Antwort auf die nächste Rätselfrage!

Die Preisträger und der Sponsor des Oktober-Rätsels:



Siehe auch Anzeige von Fischer Automobile auf Seite 2

Die Gewinner/innen bei der Preisvergabe im FIAT-Autohaus, Fischer AUTOMOBILE in Pilsach. Links: Frau Prosch, die den zweiten Preis für Ehemann Gerd übernahm. Mitte: Rosemarie Segerer aus Pilsach, die Gewinnerin des ersten Preises und rechts: Frau Nürnberger aus Berggau, die Ehemann Werner Kraus vertrat. Timo Stark (im Hintergrund), Verkaufsleiter von FIAT, Fischer AUTOMOBILE in Pilsach, hat den glücklichen Gewinnern die Preise übergeben.

Als Gewinner vom Oktober beglückwünschen wir:

- 1. PREIS: Fiat Cabrio-Weekend**
Rosemarie Segerer, Pilsach
- 2. PREIS: Fiat Service-Paket**
Gerd Prosch, Neumarkt
- 3. PREIS: Fiat Picknickkorb**
Werner Kraus, Berggau



Die richtige Lösung des Oktober-Rätsels lautet:

Die FIAT-Filiale von Automobile Fischer im Landkreis Neumarkt befindet sich in **Pilsach**.



Fliesen Bergstraße 1, Laaber
Naturstein 92367 Pilsach
Ausstellung Tel.: 09186 - 902025
Treppe Fax: 09186 - 902027
Sanierung www.fliesen-vohler.de
Reparatur info@fliesen-vohler.de



Verpasst nicht die ersten Momente eures Lieblings festzuhalten!
Traumhafte Erinnerungen ein Leben lang!

Seit 1993
Foto Hailer
STUDIO FÜR FOTOGRAFIE
Viehmarkt 7 - 92318 Neumarkt
09181/907339 - info@foto-hailer.de

Newborn und Babyshootings jederzeit möglich

31 MARCH



**WIR KAUFEN IHREN SCHROTT UND METALLE
IN UNSERER ZWEIGSTELLE IN PILSACH**



STÄRKE IM DIENST VON MENSCH UND UMWELT

DERICHEBOURG Umwelt GmbH

An der Muschel 13 - 92367 Pilsach
Tel. 09181 - 51 16 80 - Fax 09181 - 51 16 82

WIR HABEN WIEDER GEÖFFNET:
Montag - Freitag durchgehend von **07:00 - 16:00** Uhr



An der Muschel 2 · **92367 Pilsach**

Telefon 09181 / 440 500
Telefax 09181 / 466 587



Keilhofring 16
92367 Pilsach
Tel. 09181-33592
www.demel-kachelofenbau.de

Moderner Ofenbau



**Zirbenholz hat positive Wirkung
auf Gesundheit und Schlaf -
es ist natürlich, individuell und exklusiv.**

Die hier abgebildete Arbeiten aus dem Hause Bösl sind aus Zirbe (auch Zirbelkiefer) gefertigt.

Die Zirbe ist in den Alpen und Karpaten beheimatet. Sie wird bis zu 1000 Jahre alt und ist für ihre gesunden und entspannenden Eigenschaften bekannt. Daher

nutzt man Sie auch gerne in Schlaf- und Praxisräumen.

Zapfen und Samen finden zudem in der Lebensmittelproduktion und in der Herstellung von Spirituosen wie Zirbenlikör und Zirbenschnaps Verwendung.



09186 / 281

www.schreinerei-boesl.de

Besuchen Sie unsere Werkstatt in Pilsach-Laaber. Wir nehmen uns gerne Zeit für Ihr persönliches Beratungsgespräch.



Hier läuft die Wurst noch nicht vom Band,
hier schafft man noch
mit Herz und Hand

Sie erhalten unsere besten Fleisch- und Wurstwaren
frisch und preisgünstig in:

PILSACH:

Dienstag bis Freitag von 08:00 - 09:00 Uhr
in unserem Betrieb An der Muschel 1
Samstag von 07:30 - 12:00 Uhr in unserem modernen
Verkaufsmobil vor der Bäckerei Lang

BERG:

Mittwoch von 09:30 - 17:00 Uhr
Samstag von 07:00 - 12:00 Uhr
Verkaufsmobil im Hof von Auto Bösl
Neumarkter Straße 14

Sonderangebote, gültig von
Freitag 20.11. bis Donnerstag 26.11.20

- Krustenbraten** 100g **-,63 €**
vom Besten
- Gelbwurst** 100g **-,77 €**
Meisterklasse kesselfrisch
- Magerfleisch Sülze** 100g **-,66 €**
schmeckt zu jeder Jahreszeit
- Käsekrainer** 100g **-,99 €**
würzig, mit echtem Emmentaler

Frisch geräucherte
**Quellwasser-
Lachsforellen**

aus eigenem Forellenteich.



Über heißem Buchenrauch
geräuchert!

(Solange unsere eigenen Fische reichen.)

Sonderangebote, gültig von
Freitag 27.11. bis Donnerstag 3.12.20

- Rollbraten** 100g **-,63 €**
vom Besten
- Kleinfleisch** 100g **-,13€**
für die Spitzensoße
- Leberkäse** 100g **-,77 €**
laufend ofenfrisch
- Fleischsalat** 100g **-,66 €**
täglich hausgemacht
- Mettwurst** fein und 100g **-,77 €**
mittelgroß, mit echtem Jamaikarum

Jeden Dienstag & Mittwoch:

**Frische Blut- und
Leberwürste,
Sauerkraut**



und
Kesselfleisch.

Gratis-Kesselsuppe
so viel Sie gerne möchten.

(Bitte Geschirr mitbringen.)

Frisch aus Meisters Hand - Handwerklich hergestellt. Wurst- und Schinkenspezialitäten in höchstmöglicher Qualität und Frische. Kein Zukauf. Alle Wurstwaren aus eigener Wurstküche. Wir möchten gerne wissen, was in unserer Wurst ist. Ihr Pilsacher Metzgermeister Richard Atzmannsdorfer